WYPRODUKOWANO W NIEMCZECH

AERIAL®
THE DRYING EXPERTS

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Osuszacz powietrza

Seria AD 40



Niniejsza instrukcja obsługi nie może być powielana, kopiowana i rozpowszechniana, w całości lub części, bez pisemnej zgody producenta.

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Instrukcja obsługi oparta jest o parametry techniczne oraz parametry charakterystyczne dla danego produktu. Producent zastrzega sobie prawo do uzupełnienia instrukcji obsługi o dodatkowe informacje.

Korzystanie z osuszacza w warunkach innych niż wymienione oraz niezgodnie z jego przeznaczeniem skutkuje utratą wszelkich gwarancji.

Dnia: 05_2018

1 Uwagi dotyczące instrukcji obsługi 2
Grupy docelowe 2
Oznaczenia 2
2 Bezpieczeństwo 3
Zabezpieczenia 3
Zagrożenia związane z akcesoriami 3
Upoważniony operator 3
Zasady bezpieczeństwa 4
3 Opis ogólny 5
Sposób użytkowania 5
Zakres dostawy 5
Komponenty opcjonalne 5
Opis urządzenia 6
4 Komponenty opcjonalne 8
Zestaw wypompowujący skropliny 8
5 Transport i instalacja 9
Transport 9
Instalacja 11
Warunki pracy 11
Przyłącze elektryczne 12
Podłącz przewód do odprowadzania skroplin 12
6 Obsługa i panel sterowania 14
Elementy sterujące 14
Uruchomienie 15
Panel operatorski 15
Wybór języka 17
7 Konserwacja i serwisowanie 19
Czyszczenie i przegląd 20
Części zamienne i obsługa klienta 21
8 Rozwiązywanie problemów 21
Komunikaty o błędach 22
Usterki 22
9 Wyłączenie, składowanie i utylizacja 25
Wyłączanie 25
Przechowywanie 26
Utylizacja 26
10 Specyfikacja 27
11 Deklaracja zgodności EC 28

1 Uwagi dotyczące instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi stanowi integralną część produktu. Zawiera ona ważne informacje dotyczące transportu, instalacji, obsługi, przechowywania i utylizacji osuszacza powietrza wyprodukowanego przez firmę **AERIAL** w sposób prawidłowy i bezpieczny. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W rozdziale poniżej znajdą Państwo informacje na temat grup docelowych niniejszej instrukcji obsługi oraz konwencji stosowanych w tym dokumencie.

Grupy docelowe

Niniejsza instrukcja obsługi skierowana jest do wszystkich użytkowników / operatorów osuszaczy powietrza wyprodukowanych przez firmę **AERIAL**. Osoby te muszą koniecznie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Należy dopilnować spełnienia zarówno wymagań fizycznych jak i psychologicznych wymagań dotyczących właściwego i bezpiecznego obchodzenia się z osuszaczami.

Oznaczenia

W niniejszej instrukcji przed każdą procedurą obsługi zostały przedstawione ostrzeżenia o możliwych zagrożeniach.

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO**	**Źródło i rodzaj zagrożenia** Niniejszy symbol w połączeniu ze słowem „Niebezpieczeństwo!” ostrzega o wysokim ryzyku ciężkich obrażeń ciała lub sytuacji zagrażającej życiu. ➲ W ten sposób opisano środki zapobiegające niebezpieczeństwu oraz środki natychmiastowe w przypadku wystąpienia zagrożenia

⚠ **OSTRZEŻENIE**	**Źródło i rodzaj zagrożenia** Niniejszy symbol w połączeniu ze słowem „Ostrzeżenie!” ostrzega o ryzyku wystąpienia ciężkich obrażeń ciała ➲ W ten sposób opisano środki zapobiegające niebezpieczeństwu oraz środki natychmiastowe w przypadku wystąpienia zagrożenia

UWAGA

Źródło i rodzaj zagrożenia

Niniejszy symbol w połączeniu ze słowem „Uwaga!" ostrzega o ryzyku wystąpienia lekkich lub umiarkowanych obrażeń ciała oraz szkód materialnych.

➲ W ten sposób opisano środki zapobiegające niebezpieczeństwu oraz środki natychmiastowe w przypadku wystąpienia zagrożenia

W tej ramce znajdują się dalsze wskazówki i informacje dotyczące korzystania z osuszaczy powietrza.

2 Bezpieczeństwo

Zabezpieczenia

Osuszacz powietrza AD 40 został poddany dokładnym testom bezpieczeństwa. Niepoprawna obsługa lub korzystanie z urządzenia może spowodować zagrożenie dla:

- operatora,
- maszyny i innego mienia użytkownika,
- efektywnego działania maszyny

Wszystkie osoby zaangażowane w instalację, uruchomienie, obsługę, konserwację i naprawę osuszaczy powietrza muszą

- posiadać odpowiednie kwalifikacje,
- uważnie stosować się do wskazówek zawartych w instrukcji obsługi.

Zagrożenia związane z akcesoriami

Przewody odpływowe i filtry powietrza muszą być prawidłowo zainstalowane oraz nie mogą wyłączać urządzeń zabezpieczających osuszaczy powietrza. Należy zapewnić ciągłą dostępność elementów sterujących.

Upoważniony operator

Obsługa osuszacza powietrza lub inne czynności przeprowadzane przy nim mogą być wykonywane wyłącznie przez osoby, które zostały upoważnione oraz przeszkolone przez użytkownika. Operator ponosi odpowiedzialność wobec osób

trzecich. Należy jasno określić i przestrzegać obowiązków w zakresie przeprowadzania różnych czynności na osuszaczach powietrza. Niezrozumiałe obowiązki stanowią zagrożenie dla bezpieczeństwa.

Użytkownik musi:

- udostępnić instrukcję obsługi operatorowi oraz
- upewnić się, że operator zapoznał się z niniejszą instrukcją obsługi.

Zasady bezpieczeństwa

Urządzenie może pracować tylko pod nadzorem.
Urządzenie nie może stanowić jedynego systemu zabezpieczeń dóbr wysokiej wartości (kolekcje, antyki, dzieła sztuki, dobra luksusowe, itp.)

Nie wolno korzystać z osuszacza powietrza w następujących warunkach:

- w pomieszczeniach potencjalnie zagrożonych wybuchem.
- w pomieszczeniach o agresywnej atmosferze, np. amoniak, kwasy drzewne, chemikalia, zbyt duża zawartość chloru itp.
- w pomieszczeniach, w których znajduje się woda o wartości pH nie mieszczącej się w zakresie od 7,0 do 9,0.



Niższe wartości pH mogą skutkować korozją wszystkich rodzajów metali oraz ryzykiem uszkodzenia materiałów zawierających zaprawy (spoiny). Wyższe wartości pH powodują podrażnienia skóry i błony śluzowej oraz zwiększone odkładanie osadów wapiennych.

- w pomieszczeniach z solą lub płynami o zawartości soli >1% (w tym kąpiele solankowe).
- w pomieszczeniach ozonowanych.
- w pomieszczeniach o wysokim stężeniu rozpuszczalników.
- w pomieszczeniach o wysokiej koncentracji pyłu.



Należy pamiętać, że nadmierne ruchy powietrza w pomieszczeniu mogą wpłynąć na pogorszenie działania osuszacza powietrza, gdyż mogą one zakłócać przepływ powietrza w osuszaczu.

Ponadto podczas korzystania z osuszacza powietrza należy przestrzegać następujących zasad:

- Prace przy urządzeniach elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków.

- Dozwolone jest stosowanie wyłącznie oryginalnych części zamiennych lub części zamiennych zatwierdzonych przez producenta.
- W przypadku awarii osuszacza powietrza, należy go wyłączyć i zabezpieczyć przed niezamierzonym uruchomieniem.

3 Opis ogólny

Zakupiony przez Państwa osuszacz powietrza jest sprawdzonym produktem, który został wyprodukowany w Niemczech przez firmę **AERIAL**.

Sposób użytkowania

Osuszacz powietrza jest przeznaczony wyłącznie do osuszania powietrza w pomieszczeniach zamkniętych w warunkach ciśnienia atmosferycznego.

Osuszacz powietrza zapobiega tworzeniu się wody kondensacyjnej, usuwa nadmierną wilgotność oraz utrzymuje wilgotność powietrza na określonym stałym poziomie.

Odpowiednie korzystanie z osuszaczy powietrza obejmuje również ich eksploatację w określonych warunkach pracy (patrz strona 11).

Korzystanie z osuszacza powietrza niezgodne z jego przeznaczeniem lub wykraczające poza jego przeznaczenie skutkuje utratą gwarancji.



Czas pracy osuszacza powietrza od jego uruchomienia do momentu osuszenia pomieszczenia oraz osiągnięcia wybranej wilgotności zależy w dużej mierze od warunków otoczenia panujących w pomieszczeniu.

Zakres dostawy

- Osuszacz powietrza
- Zbiornik wody
- Instrukcja obsługi

Komponenty opcjonalne

- Zestaw wypompowujący
- Wąż do odprowadzania skroplin

Opis urządzenia

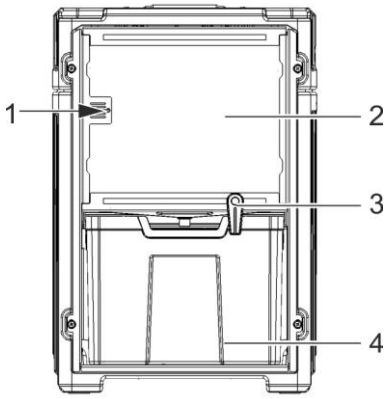


Rys. 1: Osuszacz powietrza AD 40

1	Panel sterowania	5	Nóżki
2	Ściana przednia (wylot powietrza)	6	Gniazdo wtykowe
3	Punkty mocowania pasów	7	Uchwyt do przenoszenia
4	Zwijacz kabla		

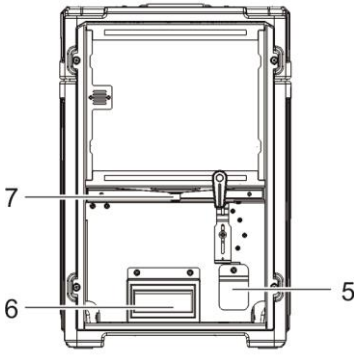
Osuszacz powietrza AD 40 posiada uchwyt do składania. Paski mocujące można mocować z boku urządzenia. Gniazdo wtykowe z bezpiecznikiem służy do podłączania kolejnych urządzeń.

W osuszaczu powietrza znajduje się zbiornik wody (Rys. 2, poz. 4). Stan napełnienia zbiornika wody jest mierzony za pomocą pływaka. Osuszacz powietrza wyłącza się w momencie zapełnienia zbiornika



Rys. 2: Osuszacz powietrza serii AD40 (widok z tyłu)

1	Czujnik pokojowy	5	Przyłącze dla zestawu wypompowującego
2	Obszar wlotu powietrza z filtrem powietrza	6	Uchwyt do demontażu obiegu chłodniczego
3	Urządzenie blokujące zbiornik	7	Odpływ skroplin – Króciec/przyłącze przewodu do odprowadzania skroplin
4	Zbiornik wody		

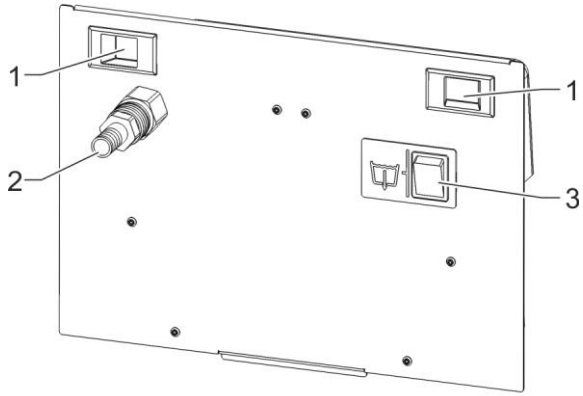


Rys. 3: Widok z tyłu bez zbiornika wody

4 Komponenty opcjonalne

Zestaw wypompowujący skropliny

Osuszacz powietrza może być opcjonalnie wyposażony w zestaw wypompowujący. Zapytaj swojego sprzedawcę **AERIAL** o „zestaw wypompowujący”. Można go zainstalować w kilku krokach i równie szybko go zdemontować.



Rys. 4: Zestaw wypompowujący osuszacza powietrza AD 40

1	Połączenie przesuwne	3	Przycisk ręcznego pompowania (przed transportem osuszacza powietrza)
2	Odpływ skroplin - Króciec/przyłącze przewodu odprowadzania skroplin 15 x 2 mm		

5 Transport i instalacja

Transport

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Dotknięcie części będących pod napięciem może doprowadzić do śmierci. Wyciek skroplin na części będące pod napięciem może skutkować porażeniem prądem.

- Przed przeniesieniem urządzenia należy wyłączyć osuszacz powietrza za pomocą wyłącznika On/Off (Włącz/Wyłącz) i odłączyć wtyczkę zasilania od gniazdka.
- Opróżnij zbiornik wody.

OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenie przed zgnieceniem na skutek utraty stabilności przy korzystaniu z urządzenia na nierównych powierzchniach lub rampach, niekontrolowanym stoczeniem, osunięciem lub wywróceniem!

Utrata stabilności lub niekontrolowane przemieszczenia mogą spowodować poważne obrażenia ciała i szkody materialne.

- Osuszacz powietrza należy transportować w pozycji pionowej.
- Należy zawsze zabezpieczać osuszacz powietrza przed przewróceniem się lub osunięciem.
- Ustaw urządzenie na równej i twardej powierzchni.
- W przypadku modeli z kółkami samonastawnymi lub kołami należy w razie potrzeby zastosować dodatkowe urządzenia zapobiegające niekontrolowanemu stoczeniu się.
- Należy unikać stosowania na rampach lub nachylonych płaszczyznach; korzystać z odpowiedniego sprzętu zapobiegającego przewróceniu, osunięciu się lub stoczeniu.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń ciała wskutek złej postawy ciała oraz wysokiej masy urządzenia!

Osuszacz powietrza jest ciężki.

- ➲ Podczas przenoszenia lub transportu urządzenia należy zawsze używać uchwytów transportowych.
- ➲ W zależności od potrzeb urządzenie może być podniesione przez co najmniej dwie osoby lub za pomocą odpowiedniego sprzętu dźwigowego i transportowego.

UWAGA

Szkody materialne spowodowane niewłaściwym użyciem uchwytów.

- ➲ Nie należy stosować siły.
  Przy prawidłowym użyciu, uchwyt może zostać bez trudu przesunięty.

UWAGA

Szkody materialne

Ciągnięcie za kabel może spowodować jego uszkodzenie.

- ➲ Przed transportem urządzenia należy odłączyć wtyczkę od gniazdka elektrycznego.
- ➲ Podczas przenoszenia lub transportu urządzenia należy zawsze używać uchwytów transportowych.
- ➲ Należy zapewnić swobodny przepływ powietrza. Nie należy zakrywać otworów wentylacyjnych, również tych umiejscowionych z tyłu i boku maszyny. Należy zostawić przynajmniej 1 metr wolnej przestrzeni przed lamelami oraz filtrem powietrza. Dla optymalnej cyrkulacji powietrza w pomieszczeniu przestrzeń ta powinna być znacznie większa.

1. Wszelkie oczywiste uszkodzenia należy zgłosić przewoźnikowi, firmie kurierskiej, poczcie itp. przy doręczeniu przesyłki i odnotować je na dokumencie przewozowym lub w dokumencie przewoźnika.
2. Należy całkowicie usunąć opakowanie produktu, a następnie zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.
3. Sprawdź kompletność dostawy (patrz strona 5).
4. Jeśli po rozpakowaniu osuszacza powietrza wykryte zostaną jakiekolwiek uszkodzenia transportowe lub jeśli dostawa będzie niekompletna, należy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym dystrybutorem odpowiedzialnym za dostawę.

Zalecamy zachowanie opakowania w celu zapewnienia bezpiecznego transportu osuszacza powietrza w przypadku zgłoszeń gwarancyjnych.

5. Podczas przenoszenia lub transportu urządzenia należy zawsze używać uchwytów transportowych.

Instalacja

W celu zainstalowania i transportu osuszacza powietrza należy:

1. Zainstalować osuszacz powietrza w miejscu odpowiadającym wymaganiom pracy na płaskiej powierzchni (patrz niżej).
2. Upewnić się, że skropliny są zbierane i odprowadzane.

Warunki pracy

Osuszacze powietrza przeznaczone są do użytku mobilnego lub stacjonarnego w pomieszczeniach zamkniętych, na placach budowy, w zakładach wodociągowych, krytych basenach, garażach i pomieszczeniach magazynowych.

Osuszacze powietrza pracują bezproblemowo w temperaturach od +1 st. C do +34 st. C i wilgotności względnej od 35 do 99 procent.

W przypadku niższych lub wyższych zakresów temperatur urządzenie wyłącza się automatycznie. Korzystanie z urządzenia w pomieszczeniach o niższych temperaturach jest nieefektywne i może skutkować oblodzeniem.

Przechowywanie osuszacza powietrza w temperaturach poza zakresem może skutkować uszkodzeniem urządzenia lub problemem z jego natychmiastowym uruchomieniem.

W przypadku przechowywania urządzenia w temperaturze poniżej 0 °C, należy pozwolić urządzeniu na dostosowanie się do temperatury pokojowej przed jego uruchomieniem. Dlatego też przed włączeniem osuszacza powietrza należy zapewnić, że urządzenie dostosowało się do temperatury otoczenia.

Odpowiednia lokalizacja osuszacza powietrza:

- Gniazdo zasilania 230 V / 50 Hz
- Płaskie podłoże
- Przynajmniej 1 metr wolnej przestrzeni przed lamelami oraz filtrem powietrza – im więcej, tym lepiej!

Wybór umiejscowienia osuszacza powinien zapewniać optymalną cyrkulację osuszanego powietrza w Twoim pomieszczeniu.
Osuszacz powietrza musi być zainstalowany na płaskim podłożu.

Dzięki zastosowaniu osuszacza powietrza można osiągnąć wilgotność powietrza na poziomie 30% wilgotności względnej. Jeśli wymagane są niższe wartości, należy zastosować suszarkę adsorpcyjną.
Doradca techniczny służy pomocą.

Jeżeli mają Państwo jakiekolwiek wątpliwości dotyczące warunków pracy urządzenia, prosimy o kontakt z naszym doradcą technicznym.

Przyłącze elektryczne

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

- ➲ Przed uruchomieniem należy porównać dane techniczne osuszacza powietrza z warunkami panującymi w pomieszczeniu, w którym został zainstalowany!

Przed podłączeniem osuszacza powietrza do sieci należy sprawdzić następujące punkty:

- Napięcie sieciowe musi być zgodne z napięciem osuszacza powietrza!
- Gniazdo wylotowe i system zasilania muszą być odpowiednio zabezpieczone!
- W pomieszczeniach wilgotnych lub na placach budowy należy zainstalować wyłącznik różnicowoprądowy!
- Łącznik sprzęgowy urządzenia musi pasować do gniazdka elektrycznego w budynku!
- Gniazdo sieciowe, z którego korzystamy, musi być odpowiednio uziemione!

Podłącz kabel zasilający do gniazda zasilania.

Podłącz przewód do odprowadzania skroplin

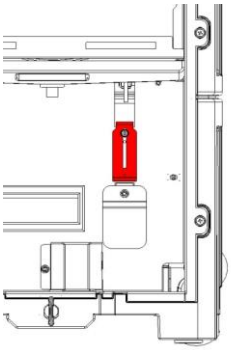
UWAGA

Szkody materialne / niewystarczająca wydajność sprzętu spowodowana nieprawidłowym podłączeniem przewodu do odprowadzania skroplin

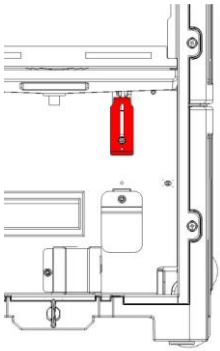
- ➲ Bez zbiornika wody. Tylny koniec przewodu musi znajdować się w pozycji niższej niż jego przedni koniec (przewód odpływowy): minimalne nachylenie 5%, tj. 5 cm/metr.
- ➲ Nie należy zanurzać końcówki przewodu w wodzie (może to

spowodować cofanie się wody).

- ➲ Nie należy zginać przewodu.
- ➲ Nie należy umieszczać jakichkolwiek przedmiotów na przewodzie.
- ➲ Należy regularnie sprawdzać, czy skropliny są odpowiednio odprowadzane.



Rys. 5: Płyta osłony ze zbiornikiem wody



Rys. 6: Płyta osłony bez zbiornika wody

1. Odblokować zbiornik wody za pomocą urządzenia blokującego zbiornik (rys. 2, pozycja 3 na stronie78).
2. Wyciągnij zbiornik wody. Płyta osłony za zbiornikiem nie znajduje się przed wgłębieniem (rys. 5).
3. Odkręć śrubę na górnej płycie osłony i ustaw płytę osłony przed wgłębieniem (rys. 6). Ponownie dokręć śrubę.
4. Podłącz przewód do odprowadzania skroplin do odpływu skroplin (Rys. 2, poz. 7) i zamocuj go za pomocą zacisku węża.
5. Ułóż przewód do odprowadzania skroplin zapewniając nachylenie (min. 5%, tj. 5 cm/metr) z osuszacza powietrza do odpływu.

Jeśli osuszacz powietrza zostanie umieszczony na podwyższeniu, wąż może być również skierowany w dół przez otwór znajdujący się na dnie urządzenia.

6 Obsługa i panel sterowania

UWAGA

Niebezpieczeństwo obrażeń ciała i uszkodzenia urządzenia

Praca w nieodpowiednich warunkach otoczenia oraz niewłaściwa praca osuszacza powietrza mogą stanowić zagrożenie.

➲ Przed uruchomieniem osuszacza powietrza należy przeczytać instrukcję obsługi.

Elementy sterujące



Rys. 7: Panel sterowania

1	Bezpiecznik do gniazda wtykowego 6 A	8	Licznik energii (MID)
2	Aktualna wilgotność w pomieszczeniu	9	Wyświetlacz pełnego zbiornika wody
3	Przycisk strzałki zwiększający wilgotność w pomieszczeniu	10	Przycisk info
4	Docelowa wilgotność w pomieszczeniu	11	Tryb nocny
5	Przycisk strzałki zmniejszający wilgotność w pomieszczeniu	12.	Czas pracy
6	Stopniowe ustawienie wentylatora	13	Wyświetlacz
7	Wyłącznik ON/OFF		

Licznik energii (pozycja 8) nie oblicza poboru energii przez urządzenia podłączone do gniazda urządzenia (rysunek 1, pozycja 6 na stronie 7).

Uruchomienie

Przed uruchomieniem osuszacza należy go prawidłowo zainstalować i podłączyć (rozdział 5, od strony 9).

Przed uruchomieniem osuszacza powietrza należy pozostawić osuszacz w pozycji końcowej na około 15 minut po transporcie. W tym czasie olej rozprowadzany w układzie chłodzenia, który uległ przemieszczeniu podczas transportu, powróci do sprężarki. Dzięki zastosowaniu tej procedury możemy wydłużyć żywotność sprężarki.

1. Podłącz kabel zasilający do gniazda zasilania.
2. Należy upewnić się, że w osuszaczu powietrza zainstalowano zbiornik wody lub (opcjonalnie) zamontowano w sposób prawidłowy wąż odprowadzający, który został odpowiednio ułożony w naczyniu zbierającym lub w odpływie.
3. Wciśnij przycisk On/Off (Rys. 7, poz. 7) na panelu sterowania. Jeżeli osuszacz powietrza został prawidłowo podłączony, a aktualna wilgotność powietrza w pomieszczeniu jest wyższa od ustawionej wartości wilgotności, nastąpi uruchomienie osuszacza powietrza. Ostatnie wartości są zastępowane przez wartości higrostatu, języka oraz wentylatora (jeżeli dotyczy).

Panel operatorski

1. Użyj klawiszy strzałek aby ustawić żądaną wartość wilgotności – obniżyć lub zwiększyć wilgotność w pomieszczeniu.
   Jeżeli aktualna wilgotność powietrza w pomieszczeniu jest wyższa od ustawionej wartości wilgotności, nastąpi uruchomienie osuszacza powietrza. Jeżeli aktualna wilgotność powietrza w pomieszczeniu jest niższa od ustawionej wartości wilgotności, osuszacz powietrza nie uruchomi się.

   Podczas pracy urządzenia powstają skropliny. Skropliny mogą być doprowadzane do odpływu bezpośrednio przez wąż do odprowadzania skroplin lub mogą być gromadzone w zbiorniku wody. Osuszacz powietrza wyłącza się w momencie zapełnienia zbiornika wody.

2. Zbiornik wody należy opróżnić, gdy jest pełny. W takiej sytuacji na panelu sterowania zapali się czerwona lampka. Po ponownym włożeniu zbiornika wody do osuszacza powietrza, nastąpi automatyczne uruchomienie osuszacza.

Automatyczne odszranianie:

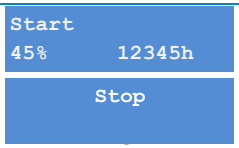
Podczas osuszania na parowniku może gromadzić się lód. Objętość lodu zależy od warunków panujących w pomieszczeniu, które zamierzamy osuszać.

Osuszacz powietrza wyposażony jest w automatyczne odszranianie gorącym gazem: W przypadku zamarznięcia parownika, urządzenie automatycznie się rozmrozi. Po rozmrożeniu osuszacz powietrza będzie pracował zgodnie ze standardowym trybem osuszania.

Dla pomieszczeń mieszkalnych zalecane są następujące warunki klimatyczne 20 – 25 °C i 55 – 65% wilgotności względnej. Aby szybko osuszyć budynek ustawiamy higrostat na tryb pracy ciągłej.

Do suszenia i utrzymywania pomieszczeń z drewnem (np. parkiet) lub obrazów, antyków itp. w stanie suchym należy przestrzegać minimalnej wilgotności wynoszącej 55 – 60%.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości prosimy o kontakt z naszym doradcą technicznym.

Przycisk	Krótkie naciśnięcie	Przytrzymaj przez 5 s	Wyświetlacz
	Obniż wilgotność w pomieszczeniu o 1%	Obniż wilgotność w pomieszczeniu o 5%	
	Zwiększ wilgotność w pomieszczeniu o 1%	Zwiększ wilgotność w pomieszczeniu o 5%	
	Włączanie osuszacza powietrza Wyłączanie osuszacza powietrza		

	Zmiana ustawień wentylatora Krok 2: Zwiększenie wydajności wentylatora Krok 1: Zmniejszenie wydajności wentylatora		wysoka prędkość obrotowa niska prędkość obrotowa

Jeżeli zauważysz migające polecenie „Stop” lub „Start” na wyświetlaczu, praca urządzenia nie jest możliwa.

Wybór języka

Przycisk	Krótkie naciśnięcie	Przytrzymaj przez 5 s	Wyświetlacz
	Blokada klawiszy jest uruchamiana, jeśli przez 2 minuty po włączeniu urządzenia nie zostanie naciśnięty żaden klawisz lub przycisk. Po naciśnięciu strzałki lub przycisku wentylatora pojawia się napis „Key lock” (Blokada klawiszy).	Blokadę klawiszy można wyłączyć poprzez naciśnięcie przycisku info.	Klawisz Blokada klawiszy wyłączona
  	Pojedyncze wciśnięcie powoduje wyświetlenie temperatury pomieszczenia, jego wilgotności oraz temperatury parownika Podwójne wciśnięcie Wyświetla języki		80% pomieszczenie 22C angielski

	Wybór języka (EN, DE, FRA, ITA, SWE, NOR, FIN) *Odczekaj 3 sekundy aż do ustania migania> zapisano język*		Język francuski
	Włączono tryb nocny Urządzenie pracuje przy niskich obrotach wentylatora przez 10 godzin, odliczając wstecz		Tryb nocny 09:59 45% 12345h

7 Konserwacja i serwisowanie

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń ciała wskutek porażenia prądem elektrycznym i ryzyko szkód materialnych

- ➲ Podczas wykonywania prac konserwacyjnych i serwisowych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa!
- ➲ Przed czyszczeniem i przeglądem urządzenia, należy je wyłączyć oraz wyciągnąć wtyczkę zasilania.
- ➲ Przeglądy oraz jakiekolwiek prace przeprowadzane wewnątrz osuszacza powietrza mogą być przeprowadzane wyłącznie przez przeszkolony personel.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo poparzenia na skutek kontaktu z gorącymi powierzchniami obiegu chłodzenia!

- ➲ Prace przy elementach wewnętrznych urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta lub personel przeszkolony przez producenta.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo uduszenia na skutek wycieku czynnika chłodniczego podczas prac konserwacyjnych w zamkniętych pomieszczeniach!

- ➲ Prace przy elementach wewnętrznych urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta lub personel przeszkolony przez producenta.

OSTRZEŻENIE

Zagrożenie zapyleniem!

Podczas czyszczenia wykonywanego przy pomocy sprężonego powietrza uwalniany jest pył do atmosfery.

- ➲ Oczyść filtr gąbkowy z zewnątrz i wewnątrz odkurzaczem, a w razie potrzeby umyj go i osusz.
- ➲ Oczyszczaj urządzenie za pomocą sprężonego powietrza na otwartym powietrzu;
- ➲ podczas pracy noś maskę ochronną oraz okulary ochronne.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo przecięcia przez obracające się łopatki i kratki wentylatora podczas konserwacji!

- ➲ Nie należy sięgać do kratek wlotu i wylotu powietrza znajdujących się z tyłu i z przodu urządzenia.
- ➲ Prace konserwacyjne i serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta lub personel przeszkolony przez producenta.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń ciała spowodowanych ostrymi krawędziami lamel

- ➲ Podczas czyszczenia wymiennika ciepła należy nałożyć rękawice ochronne.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń na skutek łatwopalności czynnika chłodniczego i niebezpieczeństwo zatrucia na skutek toksyczności!

- ➲ Prace konserwacyjne i serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta lub personel przeszkolony przez producenta.

UWAGA

Uszkodzenie urządzenia

- ➲ Środki czyszczące mogą powodować uszkodzenia powierzchni. Należy stosować wyłącznie łagodne środki myjące.

Czyszczenie i przegląd

Częstotliwość czyszczenia zależy w dużej mierze od warunków pracy. Dlatego też należy regularnie sprawdzać osuszacz powietrza.

Aby zapewnić bezproblemowe działanie osuszacza powietrza, również w trybie pracy ciągłej, osuszacz powietrza – w szczególności filtr powietrza – musi być regularnie sprawdzany i czyszczony.

Postępuj w następujący sposób:

1. Wyłącz osuszacz powietrza.
2. Wyciągnij wtyczkę zasilania.
3. Oczyść lub, w razie potrzeby, wymień filtr powietrza.
4. Oględziny: Dysza odpływu i przewód zostały odpowiednio podłączone.

5. Włóż nowy lub oczyszczony filtr. Aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie osuszacza powietrza, należy stosować wyłącznie oryginalne filtry.
6. Podłącz kabel zasilający.
7. Włącz osuszacz powietrza.

Osuszacz powietrza jest ponownie gotowy do pracy i w razie potrzeby można go włączyć lub wyłączyć za pomocą wyłącznika On/Off.

Części zamienne i obsługa klienta

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących osuszacza powietrza lub celem uzyskania części zamiennych, prosimy o kontakt z autoryzowanym sprzedawcą lub serwisem klienta.

8 Rozwiązywanie problemów

W razie zaistnienia jakichkolwiek problemów z osuszaczem należy sprawdzić następujące punkty. Jeżeli nie jest możliwe zlokalizowanie usterki, prosimy o kontakt z naszym doradcą technicznym.

⚠ **OSTRZEŻENIE**	**Niebezpieczeństwo obrażeń ciała wskutek porażenia prądem elektrycznym i ryzyko szkód materialnych** ➲ Osuszacz powietrza może być naprawiany wyłącznie przez przeszkolony i wyspecjalizowany personel. Podczas okresu gwarancyjnego wszelkie prace przy osuszaczu mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta lub inne osoby przez niego upoważnione. Wszelkie prace przeprowadzane przez osoby nieupoważnione skutkują utratą gwarancji!

Komunikaty o błędach

Wyświetlacz	Możliwe znaczenie	Rozwiązanie
Usterka	Problem z czujnikami	Skontaktuj się z serwisem **AERIAL**
	Utrata płynu chłodzącego	Skontaktuj się z serwisem **AERIAL**
	Zabrudzony filtr	Oczyść lub, w razie potrzeby, wymień filtr powietrza.
	Uszkodzony wentylator	Skontaktuj się z serwisem **AERIAL**
	Uszkodzona sprężarka	Skontaktuj się z serwisem **AERIAL**
Uszkodzona pompa	Uszkodzona pompa	Skontaktuj się z serwisem **AERIAL**
Opróżnij zbiornik	Zbiornik wody pełny	Opróżnij zbiornik wody
Temperatura pokojowa	Temperatura zewnętrzna przez 2 min. <1 st. C lub >35 st. C	Urządzenie uruchomi się automatycznie, gdy temperatura ponownie osiągnie >5 st. C lub <30 st. C.

Usterki

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Osuszacz powietrza wykazuje słabą wydajność osuszania lub wcale nie osusza.	Wilgotność otoczenia jest niższa niż 35% wilgotności względnej lub temperatura otoczenia jest niższa niż +1 °C. W takich warunkach pracy osuszacz powietrza nie pracuje w sposób	Wyłącz osuszacz powietrza Wskazówka: Ustaw higrostat na osiągalną wartość (np. na około 50 procent wilgotności względnej), aby zapewnić, że osuszacz powietrza wyłączy się na czas pod względem wilgotności otoczenia.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
	ekonomiczny.	
	Filtr powietrza jest mocno zabrudzony. Przepływ powietrza jest niewystarczający. W dłuższej perspektywie zanieczyszczone filtry mogą spowodować uszkodzenie osuszacza powietrza.	Oczyść lub, w razie potrzeby, wymień filtr powietrza. Wskazówka: Konserwację należy przeprowadzać w regularnych odstępach czasu zgodnie z opisem przedstawionym w rozdziale 7! Należy stosować wyłącznie oryginalne filtry powietrza AERIAL.
	Usterka sprężarki i/lub silnika wentylatora.	Powierz naprawę osuszacza powietrza wyspecjalizowanej firmie.
Wentylator osuszacza powietrza nie działa, sprężarka pracuje.	Osuszacz powietrza jest w trybie odszraniania. Sprężarka w odróżnieniu od wentylatora nadal pracuje.	Po kilku minutach wentylator włączy się ponownie.
Wentylator osuszacza powietrza nie działa / Wentylator i sprężarka nie działają.	Osuszacz powietrza jest wyłączony.	Włącz osuszacz powietrza.
	Osuszacz powietrza nie jest zasilany.	Należy zlecić specjaliście sprawdzenie kabla zasilającego, połączenia wtykowego, zastosowanego przedłużacza, gniazda wtykowego i bezpiecznika budynku. W razie potrzeby podłącz kabel zasilający do gniazda zasilania.
	Zbiornik wody jest pełny	Opróżnij zbiornik wody i ponownie umieść go w osuszaczu powietrza.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
	Wilgotność ustawiona na higrostacie została osiągnięta.	Osuszacz powietrza zostanie uruchomiony ponownie w sposób automatyczny, gdy przekroczone zostanie 5% ustawionej wilgotności powietrza.
Silne oblodzenie wymiennika ciepła (parownika). Tworzy się bryła lodu.	Usterka systemu automatycznego odszraniania	Skontaktuj się z serwisem AERIAL

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Ustawiona wilgotność na higrostacie nie może zostać osiągnięta lub osuszacz powietrza nie wyłącza się automatycznie.	Higrostat ustawiony na wartość < 45% wilgotności względnej.	W zależności od warunków otoczenia osuszacz powietrza może osiągnąć minimalną wartość 30% wilgotności względnej. Ustaw higrostat na osiągalną wartość (np. na około 50 procent wilgotności względnej), aby zapewnić, że osuszacz powietrza wyłączy się na czas.
	Wielkość osuszacza nie została dobrana odpowiednio do zastosowania.	Temperatura pomieszczenia, wydajność wymiany powietrza i ewentualnie otwarte zbiorniki wodne mają decydujący wpływ na wilgotność pomieszczenia. Poproś swojego wyspecjalizowanego sprzedawcę o obliczenie wydajności wymaganej dla danego zastosowania.

9 Wyłączenie, składowanie i utylizacja

Wyłączanie

Jeżeli nie będziesz używać osuszacza powietrza przez dłuższy czas, możesz go na jakiś czas wyłączyć. Postępuj w następujący sposób:

1. Wyłącz osuszacz powietrza za pomocą wyłącznika on/off (patrz Rys. 7, poz. 7 na stronie 15).
2. Wyciągnij wtyczkę zasilania.
3. W razie potrzeby przykryj osuszacz powietrza tkaniną, aby chronić go przed kurzem.

Przechowywanie

Aby przechować pojedynczy osuszacz powietrza zalecamy podjęcie następujących kroków:

1. Zapakuj osuszacz powietrza w karton.
2. Przechowuj osuszacz powietrza w miejscu odpowiadającym jego warunkom pracy (patrz strona 12).

Przechowując osuszacze można je ustawiać jeden na drugim.

UWAGA

Niebezpieczeństwo obrażeń ciała

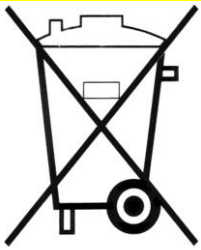
- ➲ Nie należy ustawiać na sobie więcej niż dwóch osuszaczy.
- ➲ Należy zawsze zabezpieczać osuszacze powietrza przed przewróceniem się.

UWAGA

Szkody materialne spowodowane niewłaściwym użyciem uchwytów.

- ➲ Nie należy stosować siły.
  Przy prawidłowym użyciu, uchwyt może zostać bez trudu przesunięty.

Utylizacja



Osuszacza powietrza nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Osuszacz powietrza należy utylizować zgodnie z przepisami prawa.

10 Specyfikacja



Komponenty zainstalowane w osuszaczu powietrza decydują o jego wydajności osuszania. Z uwagi na to, że komponenty te nie są nigdy identyczne, rzeczywiste osiągi zgodnie z normą DIN EN 810 mogą różnić się nawet o 5% od podanych parametrów.

Dane ogólne		
Zasilanie elektryczne	230 V / 50 Hz	
Klasa ochronności	IP X4	
Ochrona krytych basenów	Użytkownik instaluje wyłącznik różnicowo-prądowy	
Warunki pracy	+1°C do +34°C	35% do 99% wilgotności względnej

Rodzaj	Jednostka	AD 40
Wydajność cyrkulacji powietrza		
I prędkość wentylatora	m³ / h	300
II prędkość wentylatora	m³ / h	400
Zużycie energii	Maks. wartość wat	650
Natężenie hałasu	dB (A)	53
Wymiary Wys. x szer. x głęb.	mm	580 / 390 / 450
Waga	kg	25
Czynnik chłodniczy (stopień napełnienia)	kg	0,35 (R407C)
współczynnika ocieplenia globalnego (GWP)		1774
CO^2	t	0,62
Wydajność osuszania / zużycie energii przy:		
30 °C / 80% wilgotności względnej	l / 24 h	35
	Wat	520
27 °C / 60% wilgotności względnej	l / 24 h	22
	Wat	430
20 °C / 60% wilgotności względnej	l / 24 h	15
	Wat	370
10 °C / 70% wilgotności względnej	l / 24 h	8
	Wat	300

11 Deklaracja zgodności EC

Deklaracja zgodności EC

zgodnie z dyrektywą maszynową 2006/42/WE, załącznik II, pkt 1.A

Producent	**Osoba mająca siedzibę na terytorium Wspólnoty, która jest upoważniona do sporządzania dokumentacji technicznej**
Dantherm GmbH	Manfred Föhlisch Dantherm GmbH
Oststrasse 148 D - 22844 Norderstedt	Oststrasse 148 D - 22844 Norderstedt

Opis oraz identyfikacja maszyny

Produkt	Osuszacz powietrza
Rodzaj	AD40
Numer projektu	Aerial AD40
Funkcja	Osuszacz powietrza służy do osuszania powietrza w pomieszczeniach zamkniętych w warunkach ciśnienia atmosferycznego. Osuszacz powietrza zapobiega tworzeniu się wody kondensacyjnej, usuwa nadmierną wilgotność oraz utrzymuje wilgotność powietrza na określonym stałym poziomie. Osuszacze powietrza przeznaczone są do użytku mobilnego lub stacjonarnego w pomieszczeniach zamkniętych, na placach budowy, w zakładach wodociągowych, krytych basenach, garażach i pomieszczeniach magazynowych.

Jednoznacznie stwierdza się, że maszyna jest zgodna ze wszystkimi odpowiednimi przepisami poniższych dyrektyw lub rozporządzeń WE:

2006/42/WE	Dyrektywa 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE (wersja zmieniona)(1) Opublikowana w L 157/24 dnia 09-06-2006 r.
2014/35/UE	Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na

	rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia
2014/30/UE	Opublikowana w L 96/357 dnia 29-03-2014 r. Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej (wersja przekształcona) Opublikowana w L 96/79 dnia 29-03-2014 r.

Odniesienie do zastosowanych norm zharmonizowanych, o których mowa w art. 7 ust. 2:

EN ISO 12100:2010-11	Bezpieczeństwo maszyn – Ogólne zasady projektowania – ocena ryzyka i zmniejszanie ryzyka (ISO 12100:2010).
EN 60335-2-40/A1:2006-04	Bezpieczeństwo elektrycznych przyrządów do użytku domowego i podobnego – Część 2-40: Wymagania szczegółowe dla elektrycznych pomp ciepła, klimatyzatorów i osuszaczy
EN 60204-1:2006/A1:2009	Bezpieczeństwo maszyn – Wyposażenie elektryczne maszyn, część 1: Wymagania ogólne
EN 378-2:2016	Instalacje ziębnicze i pompy ciepła – Wymagania dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska – Część 2: Projektowanie, budowanie, sprawdzanie, znakowanie i dokumentowanie
EN 60335-1:2012/AC:2014	Bezpieczeństwo elektrycznych przyrządów do użytku domowego i podobnego – Część 1: Wymagania ogólne IEC 60335-1:2010 (zmodyfikowana)
EN 60335-1:2012/A11:2014	Bezpieczeństwo elektrycznych przyrządów do użytku domowego i podobnego – Część 1: Wymagania ogólne IEC 60335-1:2010 (zmodyfikowana)



Norderstedt, 22-05-2018

Miejscowość, data

Podpis
Manfred Föhlisch

CE

Pieczątka

Dantherm GmbH

Oststrasse 148 · D-22844 Norderstedt

Telefon 0049 (0) 40 526 879 0 · Telefaks 526 879 20
E-mail: info@dantherm.de · Strona internetowa: **www.aerial.de**